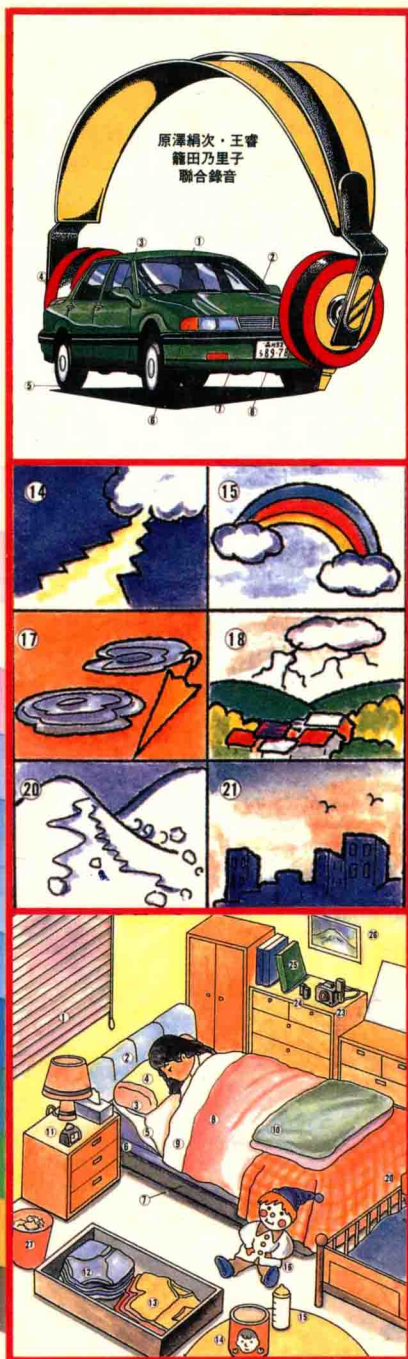


彩色圖解

見て・きいて・わかる

《日本の文化》

日華有聲詞典



大新書局印行

見て・きいて・わかる《日本の文化》

圖解日華有聲詞典

劉逸平 林麗娟 編譯



大新書局 印行

彩色圖解 (本書備有學習卡帶)

日華有聲詞典



中華民國七十九年二月初版發行
本書局經行政院新聞局核准登記
登記證字號：局版台業字0869號



編譯者 / 劉逸平 · 林麗娟
錄音者 / 原澤絹次 · 王睿 · 籠田乃里子
發行人 / 林寶
發行所 / 大新書局
台北市 (10638) 瑞安街 256 巷 16 號
TEL : (02) 703-9639 · 707-3232 · 707-3838
FAX : (02) 701-1633 郵撥 : 0017390-1
製版 / 安隆彩色製版有限公司
印刷 / 嘉昇彩色印刷有限公司
裝訂 / 正富裝訂有限公司
經銷所 / 全省各大書局

版權所有
翻印必究

特價 貳佰肆拾元正
新臺幣

1. 字源表／字源表	6
2. 五十音表／五十音表	7
3. 平仮名筆順／平假名筆順	8
4. 片仮名筆順／片假名筆順	9
5. あいうえおの歌／五十音歌	10
6. あいさつ・日常会話 1／問候語・日常會話	12
7. あいさつ・日常会話 2／問候語・日常會話	13
8. 数・色／數目・顏色	14
9. 助数詞／助數詞	15
10. 時／時	16
11. 日付／日期	17
12. 年中行事 1／年中行事 1	18
13. 年中行事 2／年中行事 2	19
14. 動詞 1／動詞 1	20
15. 動詞 2／動詞 2	21
16. 形容詞／形容詞	22
17. 前置詞／前置詞	23
18. 家族／家族	24
19. 冠婚葬祭／婚喪喜慶	25
20. 氣象／氣象	26
21. 観光／觀光	27
22. 人体 1／人體 1	28
23. 人体 2／人體 2	29
24. 医療 1／醫療 1	30
25. 医療 2／醫療 2	31
26. 単位／單位	32
27. 線・グラフ・形／線條・圖表・形狀	33
28. 家屋／房屋	34
29. 居間／起居室	35
30. 台所／廚房	36
31. 寢室／臥室	37
32. 浴室・トイレ・洗面所／浴室・廁所・洗手間	38
33. 工具／工具	39
34. 紳士服／紳士服裝	40
35. 婦人服／婦女服裝	41
36. 下着・化粧品／內衣・化粧品	42
37. 和服・裁縫／和服・裁縫	43
38. すし屋／壽司店	44
39. 店／店	45
40. 食堂・レストラン／食堂・餐廳	46
41. スーパーマーケット／超級市場	48
42. デパート／百貨公司	50
43. 銀行／銀行	51
44. 職業 1／職業 1	52
45. 職業 2／職業 2	53

46.	政治／政治	54
47.	法律／法律	55
48.	不動産／不動産	56
49.	災害／災害	57
50.	祭り／祭典	58
51.	宗教／宗教	59
52.	習い事／技藝	60
53.	伝統・文化／傳統・文化	61
54.	学校 1／學校 1	62
55.	学校 2／學校 2	63
56.	学校 3／學校 3	64
57.	事務所／辦公室	65
58.	通信 1／通訊 1	66
59.	通信 2／通訊 2	67
60.	通信 3／通訊 3	68
61.	労働／勞動	69
62.	第一次産業／第一次産業	70
63.	第二次産業／第二次産業	71
64.	道路交通 1／道路交通 1	72
65.	道路交通 2／道路交通 2	73
66.	道路交通 3／道路交通 3	74
67.	水上交通／水上交通	75
68.	鉄道交通 1／鐵路交通 1	76
69.	鉄道交通 2／鐵路交通 2	77
70.	航空交通 1／航空交通 1	78
71.	航空交通 2／航空交通 2	79
72.	劇場／劇場	80
73.	スポーツ 1／運動 1	81
74.	スポーツ 2／運動 2	82
75.	スポーツ 3／運動 3	83
76.	娯楽・遊び／娛樂・遊戲	84
77.	楽器／樂器	85
78.	動物／動物	86
79.	鳥／鳥類	87
80.	魚／魚類	88
81.	虫・は虫類・両生類／昆蟲・爬蟲類・兩棲類	89
82.	野菜／蔬菜	90
83.	果物／水果	91
84.	植物／植物	92
85.	地形／地形	93
86.	世界地理／世界地理	94
87.	世界の国名／世界國名	96
88.	宇宙／宇宙	98
89.	日本地図／日本地圖	99
90.	索引／索引	100

見て・きいて・わかる《日本の文化》

圖解日華有聲詞典

劉逸平 林麗娟 編譯



大新書局 印行

前 言

本編輯部有鑑於許多人在學習日文時，雖然懂得許多文法、句型但卻仍無法開口或無法說得好的情況，其癥結無非在於學習者本身所知道的、所熟記的、甚至會用的詞彙太少；再加上許多教材中的單字不夠實用，使得學習者無法將它實際運用在日常生活中。因此，爲了提供讀者更廣泛、更豐富、更具實用性的日語詞彙，以擴展讀者更廣闊的用語空間，本編輯部特別精心策劃編譯出這本圖文對照、淺顯易懂的輔助教材。其主要特點如下：

- (一)將日常實用詞彙詳細而清楚地分門別類，讓讀者易於查閱參考，以便於獨立分開做有系統的聯想性記憶學習。
- (二)每一詞彙皆附有彩色的實物圖案來配合對照，使讀者能邊看邊學，以加深對該詞彙的了解及印象。
- (三)本書內容特別配合日本生活文化特色及實際用語加以編成，希望學習者在學習各種詞彙之餘，亦能更進一步從中吸收領略日本的風俗文化。
- (四)本書另備有學習卡帶，配合書中標注的標準重音，由日籍男、女老師聯合錄音，其中另配有中文解說，使學習者能眼耳並用，邊聽邊記，以達發音正確及更快速記憶的學習效果。

本書排除一般教材的繁雜性，以簡明的版面及鮮明的插圖來幫助學習者記憶，使學習者隨時皆能輕鬆自如地加以背誦或參考，極適合各階段的學習者及對日文有興趣者使用。希望能藉此助您達到快速而有效的學習效果。

1. 字源表／字源表	6
2. 五十音表／五十音表	7
3. 平仮名筆順／平假名筆順	8
4. 片仮名筆順／片假名筆順	9
5. あいうえおの歌／五十音歌	10
6. あいさつ・日常会話 1／問候語・日常會話	12
7. あいさつ・日常会話 2／問候語・日常會話	13
8. 数・色／數目・顏色	14
9. 助数詞／助數詞	15
10. 時／時	16
11. 日付／日期	17
12. 年中行事 1／年中行事 1	18
13. 年中行事 2／年中行事 2	19
14. 動詞 1／動詞 1	20
15. 動詞 2／動詞 2	21
16. 形容詞／形容詞	22
17. 前置詞／前置詞	23
18. 家族／家族	24
19. 冠婚葬祭／婚喪喜慶	25
20. 氣象／氣象	26
21. 観光／觀光	27
22. 人体 1／人體 1	28
23. 人体 2／人體 2	29
24. 医療 1／醫療 1	30
25. 医療 2／醫療 2	31
26. 単位／單位	32
27. 線・グラフ・形／線條・圖表・形狀	33
28. 家屋／房屋	34
29. 居間／起居室	35
30. 台所／廚房	36
31. 寢室／臥室	37
32. 浴室・トイレ・洗面所／浴室・廁所・洗手間	38
33. 工具／工具	39
34. 紳士服／紳士服裝	40
35. 婦人服／婦女服裝	41
36. 下着・化粧品／內衣・化粧品	42
37. 和服・裁縫／和服・裁縫	43
38. すし屋／壽司店	44
39. 店／店	45
40. 食堂・レストラン／食堂・餐廳	46
41. スーパーマーケット／超級市場	48
42. デパート／百貨公司	50
43. 銀行／銀行	51
44. 職業 1／職業 1	52
45. 職業 2／職業 2	53

46.	政治／政治	54
47.	法律／法律	55
48.	不動産／不動産	56
49.	災害／災害	57
50.	祭り／祭典	58
51.	宗教／宗教	59
52.	習い事／技藝	60
53.	伝統・文化／傳統・文化	61
54.	学校 1／學校 1	62
55.	学校 2／學校 2	63
56.	学校 3／學校 3	64
57.	事務所／辦公室	65
58.	通信 1／通訊 1	66
59.	通信 2／通訊 2	67
60.	通信 3／通訊 3	68
61.	労働／勞動	69
62.	第一次産業／第一次産業	70
63.	第二次産業／第二次産業	71
64.	道路交通 1／道路交通 1	72
65.	道路交通 2／道路交通 2	73
66.	道路交通 3／道路交通 3	74
67.	水上交通／水上交通	75
68.	鉄道交通 1／鐵路交通 1	76
69.	鉄道交通 2／鐵路交通 2	77
70.	航空交通 1／航空交通 1	78
71.	航空交通 2／航空交通 2	79
72.	劇場／劇場	80
73.	スポーツ 1／運動 1	81
74.	スポーツ 2／運動 2	82
75.	スポーツ 3／運動 3	83
76.	娯楽・遊び／娛樂・遊戲	84
77.	楽器／樂器	85
78.	動物／動物	86
79.	鳥／鳥類	87
80.	魚／魚類	88
81.	虫・は虫類・両生類／昆蟲・爬蟲類・兩棲類	89
82.	野菜／蔬菜	90
83.	果物／水果	91
84.	植物／植物	92
85.	地形／地形	93
86.	世界地理／世界地理	94
87.	世界の国名／世界國名	96
88.	宇宙／宇宙	98
89.	日本地図／日本地圖	99
90.	索引／索引	100

安 あ 安 ア	加 か 加 カ	左 さ 左 サ	太 た 太 タ	奈 な 奈 ナ	波 は 波 ハ	未 ま 未 マ	也 や 也 ヤ	良 ら 良 ラ	和 わ 和 ワ	无 ん 无 ン
以 い 以 イ	幾 き 幾 キ	之 し 之 シ	知 ち 知 チ	仁 に 仁 ニ	比 ひ 比 ヒ	美 み 美 ミ		利 り 利 リ	為 る 為 ル	
宇 う 宇 ウ	久 く 久 ク	寸 す 寸 ス	川 つ 川 ツ	奴 ぬ 奴 ヌ	不 ふ 不 フ	武 む 武 ム	由 ゆ 由 ユ	留 る 留 ル		
衣 え 衣 エ	計 け 計 ケ	世 せ 世 セ	天 て 天 テ	祢 ね 祢 ネ	部 へ 部 ヘ	女 め 女 メ		礼 れ 礼 レ	惠 え 惠 エ	
於 お 於 オ	己 こ 己 コ	曾 そ 曾 ソ	止 と 止 ト	乃 の 乃 ノ	保 ほ 保 ホ	毛 も 毛 モ	与 よ 与 ヨ	呂 ろ 呂 ロ	遠 を 遠 ヲ	

バ	バ	ダ	ザ	ガ		ワ	ラ	ヤ	マ	ハ	ナ	タ	サ	カ	ア	
行	行	行	行	行		行	行	行	行	行	行	行	行	行	行	
ば	ば	だ	ざ	が	ん	わ	ら	や	ま	は	な	た	さ	か	あ	ひらがな
バ	バ	ダ	ザ	ガ	ン	ワ	ラ	ヤ	マ	ハ	ナ	タ	サ	カ	ア	かたかな
pa	ba	da	za	ga	n	wa	ra	ya	ma	ha	na	ta	sa	ka	a	ローマ字
び	び	ぢ	じ	ぎ			り		み	ひ	に	ち	し	き	い	ひらがな
ビ	ビ	ヂ	ジ	ギ			リ		ミ	ヒ	ニ	チ	シ	キ	イ	かたかな
pi	bi	ji	ji	gi			ri		mi	hi	ni	chi	shi	ki	i	ローマ字
ぶ	ぶ	づ	ず	ぐ			る	ゆ	む	ふ	ぬ	つ	す	く	う	ひらがな
ブ	ブ	ヅ	ズ	グ			ル	ユ	ム	フ	ヌ	ツ	ス	ク	ウ	かたかな
pu	bu	zu	zu	gu			ru	yu	mu	fu	nu	tsu	su	ku	u	ローマ字
べ	べ	で	ぜ	げ			れ		め	へ	ね	て	せ	け	え	ひらがな
ベ	ベ	デ	ゼ	ゲ			レ		メ	ヘ	ネ	テ	セ	ケ	エ	かたかな
pe	be	de	ze	ge			re		me	he	ne	te	se	ke	e	ローマ字
ぼ	ぼ	ど	ぞ	ご		を	ろ	よ	も	ほ	の	と	そ	こ	お	ひらがな
ボ	ボ	ド	ゾ	ゴ		ヲ	ロ	ヨ	モ	ホ	ノ	ト	ソ	コ	オ	かたかな
po	bo	do	zo	go		o	ro	yo	mo	ho	no	to	so	ko	o	ローマ字
びゃ	びゃ		じゃ	ぎゃ			りゃ		みゃ	ひゃ	にゃ	ちゃ	しゃ	きゃ		ひらがな
ビャ	ビャ		ジャ	ギャ			リャ		ミャ	ヒャ	ニャ	チャ	シャ	キャ		かたかな
pya	bya		ja	gya			rya		mya	hya	nya	cha	sha	kya		ローマ字
びゅ	びゅ		じゅ	ぎゅ			りゅ		みゅ	ひゅ	にゅ	ちゅ	しゅ	きゅ		ひらがな
ビュ	ビュ		ジュ	ギュ			リュ		ミュ	ヒュ	ニュ	チュ	シュ	キュ		かたかな
pyu	byu		ju	gyu			ryu		myu	hyu	nyu	chu	shu	kyu		ローマ字
びょ	びょ		じょ	ぎょ			りょ		みょ	ひょ	にょ	ちょ	しょ	きょ		ひらがな
ビョ	ビョ		ジョ	ギョ			リョ		ミョ	ヒョ	ニョ	チョ	ショ	キョ		かたかな
pyo	byo		jo	gyo			ryo		myo	hyo	nyo	cyo	sho	kyo		ローマ字

かたかなの かきかた

あ	い	う	え	お
か	き	く	け	こ
さ	し	す	せ	そ
た	ち	つ	て	と
な	に	ぬ	ね	の
は	ひ	ふ	へ	ほ
ま	み	む	め	も
や		ゆ		よ
ら	り	る	れ	ろ
わ				を
ん				

ひらがなの かきかた

1 ア	1 イ	3 1 ウ	1 2 エ	2 オ
2 カ	3 キ	1 2 ク	1 2 3 ケ	1 2 コ
2 3 サ	1 2 3 シ	1 2 ス	2 セ	1 2 ソ
1 2 3 タ	2 1 3 チ	1 2 3 ツ	1 2 3 テ	1 2 ト
2 ナ	1 2 ニ	1 2 ヌ	1 2 3 4 ネ	1 ノ
1 2 ハ	2 1 ヒ	1 フ	1 ヘ	2 ホ
1 2 マ	1 2 3 ミ	1 2 ム	2 1 メ	1 2 3 モ
2 ヤ			1 2 ユ	1 2 3 ヨ
1 2 ラ			1 2 ル	1 2 3 ロ
1 2 ワ				
1 2 シ				

あいうえおの歌^{うた}伊藤 幹 詞
翁 曲

Andantino (♩ = 80)

First system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Chords: Cmaj7, Am7, Dm11. Dynamics: p.

Second system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Chords: Fmaj7/C, Dm7, Bm-7, Dm/A, Dm9, Fmaj7, Gm6, G+5/B. Dynamics: rit.

Third system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Chords: Cmaj7, Am/C, Dm7. Dynamics: a tempo, mf, mp, simile.

Fourth system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Chords: Gsus4, G9, Cmaj7, Fmaj7. Dynamics: f, cresc.

あ い う え お か き く け こ さ し す せ
ア イ ウ エ オ カ キ ク ケ コ サ シ ス セ

そ ー たちつてと な に ぬねの は
ソ ー タチツテト ナ ニ ヌネノ ハ

ひ ふ へ ほ ま み む め も や ゆ よ —
 ヒ フ ヘ ホ マ ミ ム メ モ ヤ ユ ヨ —

$Bm-5/F$ E_{sus4}^7 A_m A_m/G $F\#m-5$ C_{maj7}/G G_{sus4}^7

f *ff*

ら り る れ ろ わ — を ん
 ラ リ ル レ ロ ワ — ヲ ン

G_{sus4}^7 G^7 C_{maj7} F_{maj7}

mf *mp* *p*

C_{maj7} F_{maj7} C_{maj7}/G $F\#m-5$ $Fm-5$

f *mp*

G_{sus4}^7 $G+5$ C_{maj7}/G $F\#m-5$ $Fm7$

mp *p* *pp*

rit. *8va*



- 1 「おはようございます。」⑧／早安
- 2 「こんにちは。」⑩／午安
- 3 「こんばんは。」⑩／晚安
- 4 起床(きしょう)⑩／起床
- 5 歯磨き(はみがき)②／刷牙
- 6 洗顔(せんがん)⑩／洗臉
- 7 着替え(きがえ)⑩／換衣服
- 8 「いただきます。」⑤／吃飯前的用語
- 9 「ごちそうさま。」⑩／吃飯後的用語
- 10 「おじゃま(邪魔)しました。」⑤／打擾了

- 11 「いってきます。」⑤／我走了(出門前用語)
- 12 「いってらっしゃい。」⑩／送人出門時的用語
- 13 「ごめんください。」⑩／對不起(敲門、按鈴時)
- 14 「どうぞ。」⑩／請進
- 15 「失礼(しつれい)します。」⑩／失禮了
- 16 名刺(めいし)⑩／名片
- 17 「はじめまして。」④／初次見面的寒暄語
- 18 「すみません。」④／對不起
- 19 「ありがとうございます。」②／謝謝
- 20 「どういたしまして。」⑩⑩／不客氣